

Apostillisation of public Documents in Slovenia

Sebastijan Potepan

Local Judge, assigned to the Supreme Court of the Republic of Slovenia

**10th International Forum on the electronic Apostille Program
The Hague, 1st November 2016**

Development of software application „eOveritve“



Spring 2011:

- start of the development

September 2012:

- start of using software application
- Apostilles can still be issued only in paper form

October 2015:

- start of using upgraded application
- start of the issuance of eApostilles

Public document

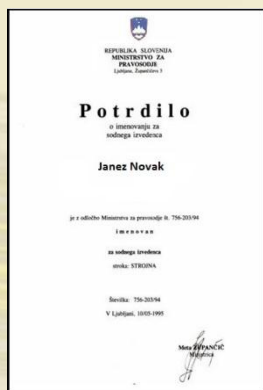
- issued by
 - the authority of the state or
 - the authority of the local community or
 - other bearer of the public authority
- issued within the limits of jurisdiction of the issuing authority
- certifies or provides something that is important in factual or legal context
- issued in the perscripted form

Form of public documents

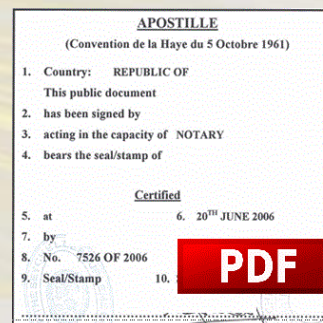
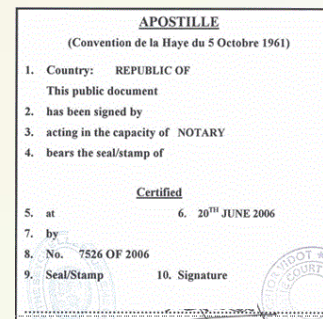
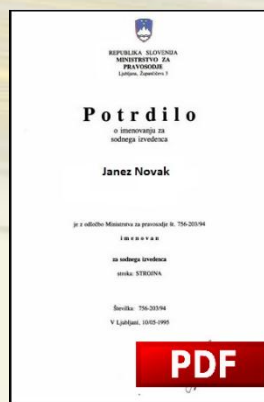
Document in paper form	Document in electronic form	Automatically processed document in electronic form
Handwritten signature of the official	Electronic signature of the official	Facsimile of the official's signature
Stamp or seal of the issuing authority	Electronic signature of the issuing authority	Facsimile of the issuing authority's stamp

- Public documents in electronic form are equivalent to those in paper form (*Article 224 of Civil Procedure Act*).
- Electronic signatures of officials are recognised as equivalent to their handwritten signatures (*Article 15 of Electronic Commerce and Electronic Signature Act*).
- Electronic signatures of authorities are recognised as equivalent to their wet stamps (*Article 166 of Decree on Administrative Operations*).

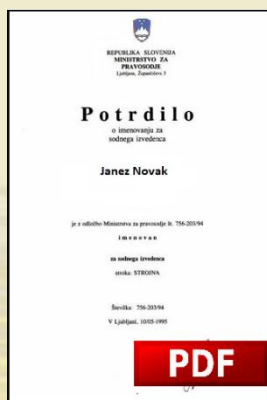
Apostillisation of public documents in paper form



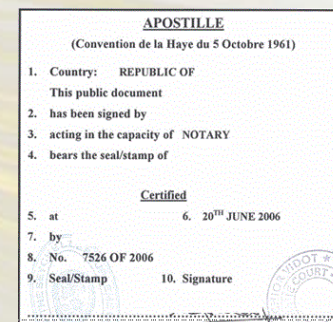
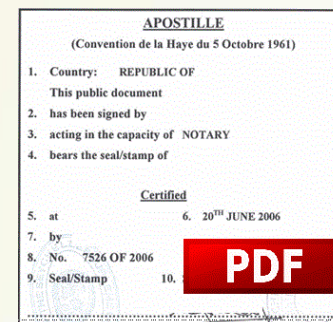
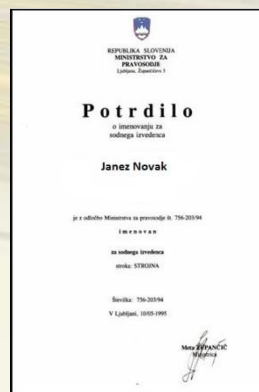
*Scanned copy
must be done by
the court official*



Apostillisation of public documents in electronic form



- Printout of the document must contain:
- visual representations of electronic signatures or
 - facsimile of official's signature and facsimile of the stamp of the issuing authority



Apostille in electronic form (1/1)

Vzorec e-apostilla.pdf - Adobe Acrobat Reader DC



Datoteka Urejanje Pogled Okno Pomoč

Domov Orodja Vzorec e-apostilla.p... x

1 / 1 75%

Datoteka naj bi ustrezala standardu PDF/A in je bila zaradi preprečevanja sprememb

Pomanjšaj (Ctrl+minus)

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Država: Pays: Country:	Republika Slovenija
Ta javna listina / Le présent acte public / This public document	
2. je podpisana s strani: a été signé par: has been signed by:	Niko Schlamberger
3. v vlogi: agissant en qualité de: acting in the capacity of:	predsednik
4. je opremljena s pečatom / žigom: est revêtu du sceau / timbre de: bears the seal / stamp of:	SLOVENSKO DRUŠTVO INFORMATIKA
Potjuje / Atteste / Certified	
5. V: A: At:	Kranj
6. Dne: Le: The:	15.07.2016
7. Naziv organa oblasti: Par: By:	Okrožno sodišče v Kranju
8. Številka: Sous n°: N°:	Ov-H 22/2016-03iacpq8
9. Pečat / žig: Sceau / timbre: Seal / stamp:	
10. Podpis: Signature: Signature:	 Sebastijan Potepan okrajni sodnik

Overjena javna listina / L'acte public legalise / Authenticated public document: Potrdilo o udeležbi

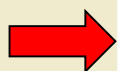
* Obstoječa potrdila lahko preverite na spletnem naslovu <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> z vnosom ID potrdila 03iacpq8 in datuma njegove izdaje.
* L'existence du certificat susvisé peut être vérifiée sur le site: <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> en inscrivant l'ID du certificat 03iacpq8 et la date de sa délivrance.
* The existence of the above Certificate may be verified at <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> by entering the Certificate ID 03iacpq8 and issue date.

Podpisnik: Sebastijan Potepan
Inštajntaj sigov-ca
dt. certifikata: 2016-07-15
Podpisano: 12:15, 15.07.2016

AP01_S_003

- Issued as one PDF document
- Electronically signed
- Bears also:
 - facsimile of the judge's signature,
 - facsimile of the court's stamp and
 - visual representation of the judge's electronic signature

Apostille in electronic form (1/2)




Vzorec e-apostilla.pdf - Adobe Acrobat Reader DC

Datoteka Urejanje Pogled Okno Pomoč

Domov Orodja Vzorec e-apostilla.p... x

Datoteka naj bi ustrezala standardu PDF/A in je bila zaradi preprečevanja sprememb Pomanjšaj (Ctrl+minus)

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)			
1. Država: Pays: Country:	Republika Slovenija		
Ta javna listina / Le présent acte public / This public document			
2. je podpisana s strani: a été signé par: has been signed by:	Niko Schlamberger		
3. v vlogi: agissant en qualité de: acting in the capacity of:	predsednik		
4. je opremljena s pečatom / sigom: est revêtu du sceau / timbre de: bears the seal / stamp of:	SLOVENSKO DRUŠTVO INFORMATIKA		
Potrjuje / Atteste / Certified			
5. V: A: At:	Kranj	6. Dne: Le: The:	15.07.2016
7. Naziv organa oblasti: Par: By:	Okrožno sodišče v Kranju		
8. Številka: Sous n°: N°:	Ov-H 22/2016-03iacpg8		
9. Pečat / žig: Sceau / timbre: Seal / stamp:	10. Podpis: Signature: Signature:  Sebastijan Potepan okrajni sodnik		

Overjena javna listina / L'acte public légalisé / Authenticated public document: Potrdilo o udeležbi

* Obstoječi podatki potrjujejo lahko preverite na spletnem naslovu <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> z vnositeljem ID potrdila 03iacpg8 in datuma njegove izdaje.
* L'existence du certificat suivie peut être vérifiée sur le site: <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> en inscrivant l'ID du certificat 03iacpg8 et la date de sa délivrance.
* The existence of the above Certificate may be verified at <http://cvt-test.sodisce.si/overitve> by entering the Certificate ID 03iacpg8 and issue date.

Podpisnik: Sebastijan Potepan
izdajatelj: sodnica
In: certifikat: 03iacpg8
Podpisano: 13.16, 15.07.2016

AP01_S_003

- The underlying public document is incorporated into the document of eApostille as an attachment
- The underlying public document can be opened by using the attachment icon

Vzorec e-apostilla.pdf - Adobe Acrobat Reader DC

Datoteka Urejanje Pogled Okno Pomoč

Domov Orodja Vzorec e-apostilla.p... x

1 / 1 75%

Datoteka naj bi ustrezala standardu PDF/A in je bila zaradi preprečevanja sprememb odprta samo za branje. Omogoči

Priloge

Ime

Priponka.pdf

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Država: Pays: Country:	Republika Slovenija
Ta javna listina / Le présent acte public / This public document	
2. je podpisana s strani: a été signé par: has been signed by:	Niko Schlamberger
3. v vlogi: agissant an qualité de: acting in the capacity of:	predsednik
4. je opremljena s pečatom / žigom: est revêtu du sceau / timbre de: bears the seal / stamp of:	SLOVENSKO DRUŠTVO INFORMATIKA
Potrjuje / Atteste / Certified	
5. V: À: At:	Kranj
6. Dne: Le: The:	15.07.2016
7. Naziv organa oblasti: Par: By:	Okrožno sodišče v Kranju
8. Številka: Sous n°: N°:	Ov-H 22/2016-03iacpq8
9. Pečat / žig: Sceau / timbre: Seal / stamp:	10. Podpis: Signature: Signature:

Sebastijan Potepan
okrajni sodnik



Thank you for your attention!